

# Климова Елена Александровна

Женщина, 30 лет, родилась 15 марта 1985

+7 (916) 508-61-89

+7 (495) 000-00-00

anufrenska@mail.ru — желаемый способ связи

Skype: anufrenska

Проживает: Москва, м. Славянский бульвар

Гражданство: Россия, есть разрешение на работу: Россия

Не готова к переезду, не готова к командировкам

## Желаемая должность и зарплата

### переводчик/редактор

Административный персонал

- Письменный перевод

Занятость: полная занятость

График работы: удаленная работа

Желательное время в пути до работы: не имеет значения

## Опыт работы — 10 лет 10 месяцев

Июль 2011 —  
настоящее время  
4 года 8 месяцев

### Бюро переводов

Москва

переводчик (внештатный)/редактор

письменный перевод/редактирование финансово-юридической документации

Март 2008 — Июль  
2011  
3 года 5 месяцев

### ОАО "Муромтепловоз"

переводчик

Перевод финансово-юридической документации, технической документации, тендерной документации.

Октябрь 2007 —  
Март 2008  
6 месяцев

### ИЛИМК МГОУ

преподаватель

преподаватель французского и английского языков (ассистент кафедры романской филологии)

Май 2005 —  
Октябрь 2007  
2 года 6 месяцев

### ООО "Путешествие"

переводчик

Перевод финансово-юридической документации

## Образование

### Высшее

2007

### ИЛИМК МГОУ

лингвистический факультет, лингвист, диплом с отличием

## Повышение квалификации, курсы

2007 **курс углубленного изучения испанского языка**  
ИЛИМК МГОУ

2004 **бизнес-курс немецкого языка**  
ИЛИМК МГОУ

### Ключевые навыки

---

Знание языков      Русский — родной  
                                 Английский — свободно владею  
                                 Испанский — свободно владею  
                                 Немецкий — могу проходить интервью  
                                 Французский — свободно владею

Навыки                    **Юридический перевод**      **Редактирование текстов на иностранном языке**  
                                 **Перевод художественной литературы**

### Дополнительная информация

---

Обо мне                    уверенный пользователь ПК: MS Office, Trados, Multitran, MemSource